

Universitätsbibliothek Wuppertal

Plvtarchi Chaeronensis Moralia, Qvae Vsvrpantvr

Svnt Avtem Omnis elegantis doctrinæ Penvs : Id est, varij libri: morales, historici, physici, mathematici, denique ad politioem litteraturam pertinentes & humanitatem : omnes de Graeca in Latinam linguam transscripti summo labore, cura, ac fide

Plutarchus

Francoforti ad Mœn, M.D.LXXXII

In præcepta ad tuenda valetudine

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-289](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-289)

fine libelli πειρὶ τῆς λάθης βιώσεως. pro σκιεράν lego σκιερόν. pro ἰσ-
 ποίς ἰσπικοίς aut ἰσπείοις. pro τέραςφοίαι, praesens τέραςπειλαι.
 pro ἔρατων, ἔρατων. In posteriore lego, ὀλβία δὲ ἀπάντεος ἀί-
 σα, λυσίπων & τελευτά. Id est, felici fato omnibus obtingit vi-
 ta finis laboribus solvens. Item ζῶν ἢ λέγεται αἰῶν & εἰδωλον.
 τῶτο (vel τὸ vt legitur apud nostrum in comparatione Thesei
 cum Romulo) γδ μόνον. Ita mens vocabitur imago siue simula-
 crum aternitatis, immortalis quippe, & diuinitus accepta. lego
 etiam χαλεπῶντε per in somnium homines mouentur de iudi-
 cio, quod fiet de vtriusq; generis rebus & actionibus.

249. 2. Socratis ad Calliclé.] Λεχθέντα, τὸν Ἀθωνῶν.
 legendum sic est, λεχθέντα πρὸς καλλιλέα τὸν Ἀθωνῶν. Lo-
 cus exstat in Platoni Gorgia extremo. inde facile quae heic ali-
 ter legantur, apparebit, vt ἄγ. vitiosis sit medendum.

IN PRÆCEPTA DE TVEN-
 davalitudine.

251. 27. Publicitus pecuniæ aliquid.] θεωεῖκόν τι νέμε-
 ται τοῖς σωεῖσι ἴσσι. Sic est legendum. Caterum quid sint theo-
 ritica, liquet ex Demosthene, & eius interprete alijsq; scriptori-
 bus. Scriptus liber habet σωμῶσιν. Mox pro ἀνελόντες restitue
 ἀνελόντας. Sic enim vsitatum est Græcos loqui. Sic Demosthe-
 nes: ἢ μὲν οἶμαι γε δεῖν τῶν ἰδίων ἀσφάλειαν σκοπεῖν ὑπο-
 εἶλασθαι. Pindarus: καὶ πάνθ' ἔρποντ' ἀμυρῶσαι τὸν ἐχθρὸν.
 Tullius: Viuere scientiam adhibentem earum rerum, &c. Et:
 Decet augentem linguam Latinam nominare (sc. τῶν πειρῶν ἢ
 φιλοσοφίαν.) moralem. Sed sat is exemplorum in re illustri. ne-
 que verò multis post verbis. ita ipse loquitur Plutarchus, ἔξω ἢ
 εἰσέροντα: & persæpe aliàs etiam in hoc ipso libello identidem.
 & infrà eadem est correctione vtendum, vbi λέγονται & in λέ-
 γοντα mutari debet.

252. 23. Nullum culinæ nidorem.] Magni facio, vt de-
 beo, aut potius plurimi, maximum illum Erasimum, itaq; veni
 in suspicionem, ne is aliud fortè è bono codice legisset, quam hic
 extat

extat ἀνοψον καὶ ἀκνισον. Nam profecto ἀνοψον nō est elixum, sed cui obsonium nullum addatur cibus. quales fuere mēsa Diogenis, & aliorū, maxime Laconum. ἀκνισον est inspidum, sed quod nidorem culina non refert: qualia sunt etiam plerag, medicamēta. Certē cur nostram lectionem improbem, quae sensum etiam Erasmiāna versione subtiliorem perhibet, causam nō habeo; addoq, nunc, eam ad apices vsq, in manuscripto esse.

253. 14. Mediocritatem.] αὐτὸν ἐπὶ τῶν μετέωρων lego. αὐτὸν erat scriptum. emendatio liquidior, quam quae annotationē iudicari debeat meruisse, ut & illud παρασκευασέον αὐτὸς ἐπὶ. Vbi ἐς vicinō mendo veritati erat scriptum. Scriptus hoc prorsus non habet, pro αὐτῶν αὐτὸν.

253. 36. Præstat inimicum.] πρὸς ὁ ἀπερχθ̄ scribendum. animaduerti potest Erasmus quoque secutus idem quod nos, tamen si sensum posterioris senarij nō satis quibusdam possit videri expressisse. Habentur rectius scripti in libello πρὸς εὐστωπίας. Sunt autem ex Euripidis Medea.

255. 34. Cæterum tantum abest.] Adde, post ὁ μόνον particulam δὲ, qua omīssa & disunctione non obseruata, duae in vnam confundebantur periodi, & ex duabus fiebat vitiosè vnicaratiocinatio, quatuor terminis constans. Cratetis dictum nō est integrum. Similis sententia versus eius leguntur apud Laertium, ne ἢ quidem non vitiat, hīc quidem videntur esse, partes versus, μὴ πρὸ φακῆς λοπάδι αὐξῶν, Αἰὲ εἰς εἰσίν ἀμυβάλῃς. fuit enim παραφράσεων studiosus, ut alibi notatur: & in libello de audiendis poetis exempla adducuntur.

257. 8. A Prodicō.] Dictum hoc Eueno tribuitur in libello de adulatoris & amici discrimine. ἀσπάλειον autem Homero lucri epitheton est Odyss. 9. 164. Sed hic respicitur ad Odyss. 9. 110. Quod autem est ἀποδημίας paulo post, ἐπιδημίας scripsisse puto Plutarchum. Notum est etiam in morbos grassantes vulgo incidere multos ob intemperantiam, quos alij euitant sobrietate.

258. 6. Cùm Adæ cocos.] Scribendum τῆς Ἀδᾶς. Legebatur ἰδᾶδᾶς, nimirum quia indoctus librarius ignorabat Adæ Carie regina historiā: quam vel ex apophthegmatis Plutarchi, & libro quod suauiter viui secundum Epicuri decreta non possit, notam esse oportebat. Sed & Erasimum hæc lectio decepti in scripto postmodò genuinam reperi lectionem: quo etiam r. frangente tamen tenuissem quod pridem obseruātam.

259. 18. Turpiter inopiam.] Αἰχλώμεν. Senariū suspicatus sum esse, itaq; τὴν explerem. Qui pauper sit neq; fari suam miseriam sustinet, eò pauperior est, paulo post lego ἡδὲ ἢ πέφικεν ἐστὶ ἡδὴ, sed mendo aperto, quod Erasimus quog; sensit. Paulo post τοῖς μὲν καθεστῶσι legendum omnino sic, non μὴ. Si sensum velis elicere.

261. 17. Magnopere.] Χρησιμὸν ἢ πᾶν multo legeretur melius, quàm πάλιν. & πᾶν est in scripto. Sed pro λέωσι in omnino malleμ μείωσι.

266. 40. De cornuta, quam.] Τὴν κρείττοντα. legebatur & hic, & in symposiacis ii. & contra Stoicos de communibus sententijs κρείττοντα. Indus & Cornutus sunt sophismatum nomina, de quibus alibi. Ceterum pro Phœnicis, scribe Palma: nam huius fructus partem etiam Plinius cerebrū vocat, ἐγκέφαλον prater alios Strabo lib. 15.

267. 14. Confestim crudo.] μὴ εὐδύς ἀμῆ. μὴ hoc posterius abundat, & καὶ ante περὶ πάτοις, quorum hoc etiam à scripto abest, & paucis interiectis versibus μήτε σοφιστικοῖς, ἀγῶσι legebatur σοφιστικόν. Potius σοφιστικοῖς, vt postea in scripto reperi. & ταῖς δὲ ἰσοεικάς. lego τὰς δὲ ἐν ταῖς ἰσορ. Post pro ἀμφοτέρως ἀνδικίως, repono ἀμφοτέρων, vna littera antè deprauationem passa, & Homericum μενοεικὲς est Iliad. i. 227. & alibi. diuersitas lectionis erat in scripto annotata.

269. 29. Quæ duo maxima.] μέγιστα pro μάγιστα securus sum, inuentum in scripti margine, γνώμω perperam fuit inculcatum:

culcatum: & καλῶς in margine erat in textu γνόμῳ μεμε-
λητην: as scribo ex sensu. lo. o genitui. Mox φωνίων.] Scri-
p. us habet ἐφ' ὀνόματι & deest verbum.

271. 19. Adipisci.] Legi ἐκ ἐκ λαχέιν. Scriptum fuerat λα-
δὲν. sed sententia mendum detexit. profecto post sic legerem,
ἢ τῷ χάρισεν, ἢ πωδάξεν τὰς ἄλλας τῆς ψυχῆς ἐξαμαυρί-
τες ἐπιθυμίας.

IN NVPTIALIA PRÆCEPTA.

273. 32. Demulcens.] κατὰ δεσ. Sic scriptus in margine
quasi in: antatione quadam demulcens. in textu κατὰ δεσ. a.
deuinciers.

275. 29. Etenim quæ ad amorem.] Lego καὶ τὰς μὲν.
καὶ deest & scriptus pro eo habet, δεῖ, pl. nē contrario sensu &
falso. Non enim vult Plutarchus à marito uxorem debere pa-
lam & coram testibus argui atque castigari: sed persistit in
comparatione. Si amato. i. a. debent esse occulta. certe quæ a-
morem ladunt, nō debent in conspectu aliorum fieri. Ita-
que interrogationis puncto id suis post ἀναπειθαιμένη indi-
candum.

278. 22. Qui Iunoni.] Scriptum erat ὄρα & χολῶν,
Iniuria operum typographicarum, pro Ἡρα & χολῶν quas
hic libuit sui officij admonere. n. m. tamen non d. eff. n. m. m. i.
& coniectura & argumenta quibus veram lectionem explica-
rem. quia tamen al. unum & scriptum codicem non-tum inspe-
xeram. t. rep. laui emend. re. eorum vt erg. veram lectionē per-
spu. uē habet & liquet leui momento admodum magnas senten-
tia Illustri offusas tenebras. Paulo post δεσ. α. καὶ ἀκίλας &:
in scripto super ultimo verbo annotatum est. legi etiam ἐτολ-
μ. & quod multo mal. m.

279. 11. Æquo animo id ferre.] Legi ἐὺ γνώμωνεν δεῖ. e-
rat ἀγνώμωνεν. Imò autem decet n. hil minus: sed æquo animo
ferre, & ignoscere vitio natura. Itaq. aut ἐκ ἀγνώμωνεν scri-
bendum, aut ἐὺ γνώμωνεν, hoc est in scripto.